

LOS ESTUDIOS ACADÉMICOS CHINOS SOBRE LA FILOSOFÍA DE MACINTYRE¹

Chinese Academic Studies on the MacIntyre's Philosophy

Yanliang Zhang²

Recibido: 20 de agosto de 2016
Aprobado: 27 de agosto de 2016

Resumen: Como filósofo de la ética contemporánea occidental, Alasdair MacIntyre ha jugado un papel importante en el resurgimiento de la ética de la virtud. No es de extrañar, entonces, que su pensamiento haya atraído la atención de numerosos académicos chinos: así, desde la década de los ochenta, algunos de sus libros han sido traducidos a este idioma, y desde los noventa su filosofía se ha transformado en un tema de discusión relevante en China. En el presente trabajo, procederemos a realizar una síntesis de los estudios académicos elaborados en ese país sobre la filosofía de MacIntyre; lo haremos desde nueve perspectivas diferentes: las traducciones de sus obras, los primeros estudios sobre su filosofía, la ética de la virtud, su crítica a la filosofía moral occidental, su filosofía política, su método de investigación moral, su metafísica de la moralidad, la concepción de racionalidad que él sustenta y el problema del relativismo.

Palabras claves: A. MacIntyre - Ética de la virtud - Racionalidad - Relativismo - China.

1 Agradezco al China Scholarship Council (CSC), y a los profesores MacIntyre y O'Callaghan, sin cuya ayuda no podría haber escrito este artículo. También agradezco los comentarios y sugerencias del mismo Profesor MacIntyre, como asimismo de los profesores David Solomon y Gloria Zeng. Este texto ha sido traducido del inglés por Diego Pérez Lasserre y Joaquín García-Huidobro.

2 Prof. de Lanzhou University, Gansu, China. Correo electrónico: yanliang.zhang@hotmail.com.

Abstract: As a philosopher of contemporary Western Ethics, Alasdair MacIntyre has played an important role in the revival of virtue ethics. It is no wonder, then, that his thinking has attracted the attention of many Chinese scholars: so, since the early 80's, some of his books have been translated into this language, and from the 90's his philosophy has changed a topic of discussion relevant in China. In this paper, we will make a synthesis of academic studies produced in that country on the philosophy of MacIntyre; we will from nine different perspectives: translations of his works, the first studies of philosophy, ethics of virtue, his critique of Western moral philosophy, his political philosophy, its method of moral inquiry, his metaphysics of morality, the conception of rationality that sustains him and the problem of relativism.

Keywords: A. MacIntyre - Virtue Ethics - Rationality - Relativism - China.

1. Traducción

Desde 1980, siete libros de MacIntyre han sido traducidos al chino: *Marcuse*³, *Tras la virtud*⁴, *Justicia y racionalidad*⁵, *Tres versiones rivales de la ética: enciclopedia, genealogía y tradición*⁶, *Historia de la ética*⁷, *Animales racionales y dependientes: por qué los seres humanos necesitamos las virtudes*⁸ y *Dios, filosofía y universidades*⁹. También ha sido traducido a ese idioma un libro que trata sobre la filosofía de MacIntyre¹⁰, así como algunos de los artículos suyos, tales como: “The *Theses on Feuerbach*: A Road Not Taken”, “Is Patriotism a Virtue?”, “Incommensurability, Truth and the Dialogue on Virtue Ethic between Confucianism and Aristotelianist”, “Three Perspectives on Marxism: 1953, 1968, 1995”. La traducción de los libros y textos de MacIntyre constituyó un antecedente necesario para que los académicos chinos se avocaran al estudio de su pensamiento.

3 Traducido por Shao Yidan. Beijing. China Social Science Press, 1989.

4 Hay dos traducciones distintas. Una es la realizada por Gong Qun and Dai Yangyi. Beijing. China Social Science Press, 1995. La otra, por Song Jijie. Nanjing. Yilin Press, 2003.

5 Traducido por Wan Junren. Beijing. Contemporary China Publishing House, 1996.

6 Traducido por Wan Junren. Beijing. China Social Science Press, 1999.

7 Traducido por Gong Qun. Beijing. Commercial Press, 2003.

8 Traducido por Liu Wei. Nanjing. Yilin Press, 2013.

9 Traducido por Zhou Weihang. Taiwan. Fuda Bookstore Press, 2013.

10 *Alasdair MacIntyre* (Contemporary Focus). Traducida por Hu Chuanshun, Guo Sha. Shanghai. Fudan University Press, 2013.

2. Primeros estudios de la filosofía de MacIntyre

Gao Guoxi¹¹ fue uno de los primeros académicos en estudiar la filosofía de MacIntyre. A principios de 1990, comenzó a ocuparse de este autor en el contexto de la elaboración de su tesis doctoral, que lleva por título: *Going out of the Dilemma of Ethics: The Study of MacIntyre's Moral Philosophy and Marx's Moral Philosophy*. En este trabajo, Gao Guoxi intentó esclarecer el carácter sistemático del pensamiento de MacIntyre y mostrar la historia de su formación; también comparó su filosofía práctica con la situación moral de Occidente¹². Se centró principalmente en cómo la filosofía moral de MacIntyre podía mejorar la filosofía moral de Marx¹³.

Wan Junren¹⁴ también mostró interés en el pensamiento de MacIntyre. En la década de los noventa publicó diversos artículos sobre su filosofía moral. Así, tenemos que en “Moral Typology and the Comparison of Culture: Having a Conversation with Rawls and MacIntyre on the Problems of Modern Moral Philosophy” discute las virtudes y los defectos de sus teorías desde la perspectiva de su tipología moral. Asimismo, en “Traditional Narrative, Restatement and Arguments on Virtue Ethics”, el autor proporciona una introducción al pensamiento de MacIntyre.

En definitiva, se puede vislumbrar que, desde 1990, la filosofía moral de MacIntyre ha sido una fuente recurrente para Wan Junren a la hora de tratar los problemas morales contemporáneos. Incluso tenemos que en “Differences between Confucian Virtue Ethics and MacIntyre's Aristotelianism Virtue Ethics” inició una conversación con MacIntyre acerca de las diferencias entre el confucianismo y lo que ese autor entiende por *ética de la virtud* (MacIntyre respondió de manera positiva a esta iniciativa). Además, es recurrente ver que en libros y ensayos Wan Junren menciona la filosofía moral de MacIntyre e incluso la emplea para justificar algunas conclusiones propias¹⁵.

11 Gao Guoxi es el decano de la Escuela de Marxismo en la Universidad de Fudan.

12 Esta es una de las cuatro tareas que Gao Guoxi desarrolla en su trabajo; las otras tres son: discutir la posición de MacIntyre sobre la ética occidental; ver qué se puede aprender de su filosofía moral; y comparar la relación entre su filosofía moral y la de Marx. Ver Gao Guoxi (1966). *Going out of the Dilemma of Ethics: the Study on MacIntyre's Moral Philosophy and Marx's Moral Philosophy*. Shanghai. Shanghai Academy of Social Science press, 255.

13 Gao Guoxi también publicó varios artículos académicos sobre su pensamiento, incluyendo: (1993). “MacIntyre's Moral Philosophy”. *Philosophy Trends*, No. 4, 37-41; (1994). “MacIntyre's Critiques on Contemporary Western Moral Philosophy”. *Social Science Front*, No. 4, 76-82. Además, él ha traducido varios artículos suyos. En su libro, *Moral Philosophy*, recientemente publicado, dice que considera a MacIntyre como una de las figuras más relevantes en la ética de la virtud contemporánea.

14 Wan Junren es el Decano de la Facultad de Humanidades de Tsinghua University. También es el Presidente de la Sociedad China de Ética.

15 Hubo muchos artículos de este estilo, tales como: (1996). “The Justification of the

3. Ética de la virtud

La mayoría de los académicos chinos que estudian la filosofía moral de MacIntyre se han centrado en su ética de la virtud y lo reconocen como uno de los filósofos más relevantes en esta área. En general, su estudio se ha enfocado en el libro *Tras la virtud*, por lo que existen numerosos trabajos de investigación en tal sentido.

Wan Jinyi, por ejemplo, en su “Introduction to MacIntyre’s Virtue Ethics”, se ocupa de la relación entre la ética de la virtud y la ética normativa; del énfasis que pone ese autor en el problema de la inconmensurabilidad, con el trasfondo de la ética de la virtud, y también del contenido de esta ética. Al final de su trabajo, ella discute la posibilidad de una *ética de la virtud* en la sociedad contemporánea. Desde su punto de vista, sin embargo, la intención de MacIntyre de volver a la tradición aristotélica se asemeja al neo-confucianismo moderno y no puede tener éxito.

Wan Junren también ha tratado del tema. En 2008 publicó dos artículos sobre la ética de la virtud de MacIntyre: “Several Theoretical Problems on Virtue Ethics” y “The Contemporary Meaning of Virtue Ethics: Focus on MacIntyre’s Virtue Ethics”.

Li Yitian, por su parte, publicó un libro llamado *Study of Contemporary Virtue Ethics: Justification of Diversity in Ethics*, que se centra en la filosofía moral de MacIntyre. En él señala que lo considera el filósofo más importante en el desarrollo de la ética de la virtud.

Por su parte, Sun Junheng, en “The Renaissance of Western Virtue Ethics”, revisa el surgimiento, evolución y contenido de la ética de la virtud, centrándose, nuevamente, en la ética de nuestro autor. En su libro, *Study on Virtue Ethics*, Wang Guoyin señaló algunas limitaciones de la ética de la virtud de MacIntyre. También se han escrito tesis doctorales y de maestría sobre la ética de la virtud de MacIntyre, tales como: “To Reconstruct Virtue Ethics with the Method of Teleology: Study on MacIntyre’s Virtue Ethics”; “On the Study of MacIntyre’s Virtue Ethics” y “Criticism and Pursuit: Research on MacIntyre’s Virtue Ethics”.

Basis of Modern Society: the Moral Problems in the operation of the Modernization of China”. *Journal of Peking University (Philosophy and Social Science)*, No. 2, 4-15; (1995). “Between and Outside of Virtue Ethics and Normative Ethics”. *Chinese Scholars Abroad*, No. 12, 32-33. (2008). “Several Theory Problems on Virtue Ethics”. *Morality and Civilization*, No. 3, 17-26. (2008). “The Contemporary Meaning of Virtue Ethics: Focus on MacIntyre’s Virtue Ethics”. *Social Science Frontier*, No. 5., 225-235. En varios libros suyos, Wan Junren ha discutido la filosofía moral de MacIntyre, incluyendo: *Comparison and Analysis: the Modern Version of Chinese and Western Ethics*; *The Discourse of Modern Ethics*; *Seeking Universal Ethics*.

4. Crítica de MacIntyre a la filosofía moral occidental

La crítica de MacIntyre a la filosofía moral occidental ha atraído la atención de numerosos académicos. Por ejemplo, en *The Road to Pursue Virtue: MacIntyre's Reflections on the Dilemma of Contemporary Western Moral Philosophy*, Qin Yuecun toma en consideración las reflexiones de MacIntyre sobre la filosofía moral occidental y sus intentos de solucionar los problemas derivados de la crisis moral. Desde el punto de vista de Qin, la historia se ha fragmentado, la tradición se ha visto fracturada y la cultura del pasado y la vida en comunidad han sido destruidas por la Modernidad. Ella considera que el regreso a las virtudes tradicionales no va a resolver nuestros problemas actuales, y que es inútil la reconstrucción de la vida de la ética de la virtud. De acuerdo con Qin, lo que es importante a la hora de reconstruir la filosofía moral es resolver el conflicto entre el individualismo y el consenso moral. Para solucionar este problema, ella piensa que se debe acudir a la filosofía práctica de Marx. Qin también estudió otros aspectos de la filosofía moral de MacIntyre, como, por ejemplo, los fundamentos metafísicos de su filosofía práctica¹⁶.

Xu Xiangdong, por su parte, en *Self, Others and Morality*¹⁷, analiza la crítica de MacIntyre a la filosofía moral occidental contemporánea. Sobre este tema yo mismo escribí mi trabajo de maestría: en él, traté acerca de la crítica de MacIntyre al emotivismo, a la modernidad, al proyecto ilustrado y también a la aproximación moderna a la moral.

Asimismo, en "Aristotle or Nietzsche: MacIntyre's Critique of Modern Moral Philosophy" (entre otros ensayos), Yao Dazhi¹⁸ revisa la justificación que este autor entrega acerca del fracaso del proyecto ilustrado, y arguye que las soluciones a los dilemas de la filosofía moral contemporánea que propuso MacIntyre no eran modernas ni posmodernas, sino pre-modernas.

16 En (2005). "The Dimension of Metaphysics: Ethics cannot be Possible without that Dimension". *Academic Exchange*, No. 4, 26-31, Qin revisa los fundamentos metafísicos de la filosofía moral de MacIntyre; (2005). "MacIntyre's Perspectives of Practice and the Meaning of Practice". *Northern Forum*, No. 4, 122-125; aquí, ella realiza una revisión de la teoría de la práctica de MacIntyre y de su sentido y alcance contemporáneo. También hay que señalar, de esta autora: (2007). "MacIntyre's critique of contemporary western societies' morality". *Academic Exchange*, No. 2, 5-9. (2007). "After Virtue and the Surpassing of Civil Society". *Zhejiang Academic Journal*, No. 1, 53-56. (2008). "The New Development of MacIntyre's After Virtue". *Philosophical Trends*, No. 6, 68-72.

17 Xu fue profesor del Departamento de Filosofía de la Universidad de Pekín, y es uno de los mejores académicos de filosofía moral occidental en China. Actualmente es profesor en la Universidad de Zhejiang.

18 Yao fue el Director del Departamento de Filosofía en la Universidad de Jilin. Es un académico muy reconocido en el campo de la Filosofía Política.

Además, como es natural, existen también numerosos académicos que piensan que la filosofía moral contemporánea está prosperando y que las críticas de MacIntyre son injustificadas, por lo que cualquier intento de volver a la tradición sería ridículo e imposible.

5. Filosofía política de MacIntyre

El estudio de filosofía política de MacIntyre se ha centrado principalmente en el comunitarismo. Aunque critica el liberalismo, y muchos académicos consideran a MacIntyre como el principal representante del comunitarismo, MacIntyre no se considera a sí mismo comunitarista. En “Small Communitarianism: Study on MacIntyre’s Communitarianism”, Yao Dazhi hace una distinción entre el comunitarismo propiamente tal y el pequeño comunitarismo, y considera a MacIntyre como parte de este último. En “Virtue Prior to Right: an Interpretation of the Ethics of Communitarianism”, Kou Dongliang interpreta el concepto de MacIntyre del *self* como constituido por su relación con la comunidad. En “Communitarianism’s Understandings about Self: Comments on the Debate between Communitarianism and New Liberalism”, Ying Qi analiza el concepto de *self* en términos de la narrativa, arguyendo que el *self* no es sólo el sujeto de la narrativa, sino que también es el objeto de ésta. En “The Fusion of Justice and Virtue: On the Study of MacIntyre’s Theory of Justice”, Liu Guangbiao se ocupó de la teoría de la justicia de MacIntyre.

6. Método de investigación moral de MacIntyre

En *Going out of the Dilemma of Ethics: the Study of MacIntyre’s Moral Philosophy and Marx’s Moral Philosophy* (como también, anteriormente, Gao Guoxi en “Reflections on the Methods of MacIntyre’s Moral Enquiry”), Wang Xiangping describe el método de MacIntyre en filosofía moral como un nuevo análisis histórico. En “Alasdair MacIntyre’s Historicism: Three Different Version”, Yao Dazhi distinguió el método de MacIntyre del historicismo, argumentando que MacIntyre necesitaba solucionar los problemas suscitados por el relativismo moral.

7. Metafísica de la moralidad de MacIntyre

En “The Inspiration of Independence to Moral Philosophy: Study on MacIntyre’s Moral Philosophy”, Hu Juan analiza el libro de MacIntyre, *Ani-*

males racionales y dependientes: por qué los seres humanos necesitamos las virtudes. Ella se centró principalmente en la concepción que éste tenía de la independencia del agente racional y su nueva posición acerca del estatuto metafísico del ser humano. Gong Qun también trabajó sobre esto; de hecho, él fue el primero en introducir el libro *Animales racionales y dependientes* en China, y ha escrito dos ensayos acerca de esta obra.

8. La concepción de racionalidad de MacIntyre

En “Study on MacIntyre’s Thoughts of Rationality”, Xie Lisheng se centró en el concepto de racionalidad, haciendo hincapié en la tensión entre la filosofía moral de MacIntyre y la cuestión suscitada por el relativismo moral; él dice que este autor es incapaz de solucionar el problema del relativismo moral. Lo mismo afirma en el análisis que hace de la dependencia en su obra “Dependence: the Theory of Destiny of MacIntyre’s Moral Philosophy”.

9. El problema del relativismo moral

En *Justicia y racionalidad*, MacIntyre intenta resolver el problema del relativismo moral. No obstante, en China, así como en otros lugares, muchos académicos afirman que falló¹⁹. Así, Yang Zhihua comparó las aproximaciones al problema del relativismo moral de MacIntyre con las de Hare, afirmando que la ética de la virtud de MacIntyre no era capaz de resolver el problema del relativismo moral, mientras que la metaética de Hare sí.

Sin embargo, existen otros académicos que niegan que MacIntyre fuera un relativista moral. Yo mismo escribí una tesis doctoral en la que niego que este autor fuese un relativista moral²⁰. En el mismo sentido, Wan Junren, en *Several Questions on Virtue Ethics*, revisa la relación entre la ética de la virtud de MacIntyre y el relativismo moral. Él hace una distinción entre la relatividad moral y el relativismo moral y afirma que el hecho de que MacIntyre le haya dado énfasis a la relatividad moral no implica que él sea un relativista moral.

Existen también otras perspectivas para el estudio de la filosofía moral de MacIntyre, como aquellas que se ocupan de la relación entre su filosofía moral y el marxismo. En todo caso, a partir de los nueve puntos de vista

19 Ver: Yang Zhihua, *From Chinese Culture to Modernity: Change of Paradigm*; Shi Yuankang, *Liberalism, Social Contract Theory and Political Defence*; Xu Xiangdong, *Moving toward Moral Objectivity: Study on Hare’s Moral Philosophy*.

20 “Facing Moral Relativism: A Study on MacIntyre’s Later Moral Philosophy” (2009).

que he enunciado, se puede ver que los académicos de China han estudiado prácticamente todos los aspectos de la filosofía de MacIntyre.

Del resumen aquí realizado, queda de manifiesto que el estudio de MacIntyre en China presenta una especial amplitud²¹, y que muchos académicos han hecho un excelente trabajo. De hecho, siguen apareciendo ensayos sobre su filosofía moral. Si en el año 2004 alguien buscaba la palabra “MacIntyre” en el CNKI (Chinese National Knowledge Infrastructure, que es la base de datos de trabajos académicos más grande de China), se podían encontrar más de cien trabajos de investigación acerca de él. En septiembre de 2013 había alrededor de 562 trabajos; y el 23 de abril de 2014, alrededor de 589 trabajos. Empero, el número real de publicaciones sobre la filosofía de MacIntyre debe ser mucho mayor, ya que hay revistas que no están incluidas en el CNKI. Sin embargo, quedan todavía algunos aspectos de la filosofía moral de MacIntyre que no han sido estudiados o que han sido malinterpretados. Especialmente importante me parece la necesidad de clarificar el supuesto relativismo moral de nuestro autor. Desde mi perspectiva, MacIntyre no es un relativista y tampoco él se considera como tal, por más que los profesores Xu Xiangdong y Yao Dazhi todavía lo adscriban a esa corriente en los ensayos que sobre él han publicado. Por otra parte, parece necesario ahondar también en las diferencias que existen entre la ética de la virtud de MacIntyre y las que hoy reciben esa denominación en los Estados Unidos de Norteamérica. La mayoría de los estudiosos chinos consideran a MacIntyre como la principal figura en el movimiento de revitalización de la ética de la virtud, pero de hecho las diferencias entre él y los demás autores que hoy se adscriben a esa ética son importantes, entre otras razones, porque el pensamiento de MacIntyre está profundamente enraizado en el cristianismo, por más que muy pocos académicos presten atención a este punto.

Para terminar, podríamos preguntarnos ¿por qué los académicos chinos le han dado tanta importancia al pensamiento de MacIntyre?

En primer lugar, porque su filosofía moral ha tenido una influencia significativa en el desarrollo de la filosofía moral occidental del siglo XX. Sus aportes al desarrollo de esta área de la filosofía hacen que él sea uno de los grandes académicos de la última década, y eso ha llevado a que algunos

21 Numerosos académicos enseñan la filosofía moral de MacIntyre en sus clases. Hasta donde yo sé, Tang Wenming solía tener un seminario en la Universidad de Tsinghua sobre su *Tras la Virtud*, lo mismo que Chen Jiaying tenía un seminario sobre esa obra en la East China Normal University. Por otra parte, profesores de las universidades de Peking, Renmin, Jilin, Lanzhou y Northwest Normal University tienen seminarios o clases sobre la filosofía moral de MacIntyre. Algunas universidades incluso utilizan su *Historia de la Ética* como texto sobre la historia de la ética occidental.

estudiosos chinos vean en su filosofía un cambio de paradigmas en la filosofía moral.

En segundo lugar, porque MacIntyre ha desafiado las tendencias dominantes en la filosofía moral contemporánea. En *Tras la virtud*, él identifica el desorden moral actual, critica la labor realizada por la filosofía moral moderna y promueve un cambio de enfoque desde la metaética a la ética de la virtud. Es decir, su pensamiento resulta ser un punto de inflexión en la filosofía moral contemporánea. De este modo, si los académicos chinos quieren saber sobre el desarrollo de la filosofía moral contemporánea, deben estudiar tanto la filosofía moral de MacIntyre como lo que este autor ha dicho sobre la moralidad moderna y los problemas actuales de moralidad.

En tercer lugar, porque el estudio de la filosofía moral de MacIntyre resulta útil y necesario para la labor de los académicos chinos. Desde la década de los ochenta, el problema de cómo elaborar un sistema de filosofía moral moderna ha sido el foco de mayor atención para los filósofos chinos de la moral. Después de que en 1949 fuese fundada la nueva China, y especialmente luego de Revolución Cultural de 1966, China destruyó la antigua tradición que había perdurado por más de 2000 años. Cómo continuar nuestra tradición y cómo construir nuestro nuevo sistema de moralidad son las preguntas más relevantes que se hacen los académicos chinos. No obstante, mientras ellos discuten acerca de cómo construir un sistema de moralidad moderna, MacIntyre ha criticado la modernidad misma y cualquier filosofía moral de carácter moderno. Si aceptamos que el desarrollo de la historia occidental y el de la oriental tienen algunas similitudes, debemos darnos cuenta de que aquello que MacIntyre ha criticado en la filosofía moral contemporánea va a tender a aparecer en nuestro propio modo de construir una filosofía moral contemporánea. De este modo, la crítica de MacIntyre a la filosofía moral moderna nos proporciona un espejo en el cual se reflejan los problemas que vamos a enfrentar en la construcción de un sistema de moralidad. Por tanto, los académicos chinos debemos aprender de las ideas de MacIntyre a la hora de ocuparnos del modo de construir un nuevo sistema de moralidad y de cómo tratar nuestra tradición.

En último lugar, este interés se explica porque hay ciertas similitudes entre la filosofía de MacIntyre y el pensamiento chino. Primero, porque en China hay muchos académicos que estudian el marxismo y consideran a la filosofía de Marx como la más importante de China, y el pensamiento de MacIntyre está sumamente influenciado por el marxismo; de hecho él lo considera una de sus principales fuentes. Es por eso que algunos académicos estudian la interpretación que MacIntyre hace del marxismo. Segundo, porque MacIntyre enfatiza la historia, la tradición y la comunidad en su pensamiento, cuestiones que son ampliamente aceptadas por los filósofos chinos. De hecho, los académicos chinos de antes solían darle mucha impor-

tancia a la comunidad, especialmente en el pensamiento confucionista. El pensamiento de MacIntyre resulta relevante en esto, porque aunque China es famosa por su larga historia y tradición, el cómo tratarlas es todavía un problema. En definitiva, estas similitudes hacen que no sea difícil para los académicos chinos el interesarse por el pensamiento de MacIntyre.

Luego del análisis que se ha realizado, es fácil ver que los académicos chinos necesitan aprender de la filosofía moral de MacIntyre y que debe continuar el análisis de su pensamiento, porque lo que ha sido estudiado de la filosofía de MacIntyre por los académicos chinos todavía no es suficiente.